

**A TANÁCS 2007/109/KKBP EGYÜTTES FELLÉPÉSE**

(2007. február 15.)

**az Európai Unió Macedónia volt jugoszláv köztársaságbeli különleges képviselője megbízatásának módosításáról és meghosszabbításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Uniót létrehozó szerződésre, és különösen annak 14. cikke, 18. cikke (5) bekezdésére és 23. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A Tanács 2005. október 17-én elfogadta Erwan FOUÉRÉ-nek az Európai Unió Macedónia volt jugoszláv köztársaságbeli különleges képviselőjévé (EUKK) történő kinevezéséről szóló 2005/724/KKBP együttes fellépést <sup>(1)</sup>.
- (2) A Tanács 2006. június 7-én jóváhagyta az Európai Unióról szóló szerződés V. címe szerint az Európai Unión kívül műveleti minőségben alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó európai uniós politikát.
- (3) A Tanács 2006. február 20-án elfogadta az EUKK megbízatásának 2007. február 28-ig történő meghosszabbításáról és módosításáról szóló 2006/123/KKBP együttes fellépést.
- (4) A 2005/724/KKBP együttes fellépés felülvizsgálata alapján az EUKK megbízatását módosítani kell és 12 hónappal meg kell hosszabbítani,

ELFOGADTA EZT AZ EGYÜTTES FELLÉPÉST:

**1. cikk****Az Európai Unió különleges képviselője**

Erwan FOUÉRÉ megbízatása, mint az Európai Unió Macedónia volt jugoszláv köztársaságbeli különleges képviselője (EUKK), 2008. február 29-ig meghosszabbításra kerül.

**2. cikk****Politikai célkitűzések**

Az EUKK megbízatása az Európai Unió Macedónia volt jugoszláv köztársaságbeli politikai célkitűzésén alapul, nevezetesen azon, hogy hozzá kell járulni a békefolyamat megszilárdításához

<sup>(1)</sup> HL L 272., 2005.10.18., 26. o. A 2006/123/KKBP együttes fellépéssel (HL L 49., 2006.2.21., 20. o.) módosított együttes fellépés.

és az ohridi keretegyezmény teljes körű végrehajtásához, előmozdítva ezzel az európai integráció felé történő további előrehaladást a stabilizációs és társulási folyamat révén.

Az EUKK támogatja a főtítkár/főképviseelő munkáját a régióban.

**3. cikk****Megbízatás**

E politikai célkitűzés megvalósítása érdekében az EUKK megbízatása a következő:

- a) szoros kapcsolat fenntartása Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kormányával és a politikai folyamat résztvevőivel;
- b) az Európai Unió részéről tanácsadás és közreműködés felajánlása a politikai folyamat előmozdításához;
- c) azon erőfeszítések összehangolásának biztosítása, amelyeket a nemzetközi közösség a 2001. augusztus 13-i keretegyezmény – az egyezményben és annak mellékleteiben megállapított – rendelkezései végrehajtásának és fenntarthatóságának segítése érdekében tesz;
- d) a biztonság és az etnikumok közötti kapcsolatok kérdésének szoros figyelemmel kísérése, ezekről jelentések benyújtása, és e célból kapcsolattartás valamennyi érintett szervvel;
- e) hozzájárulás az emberi jogok és az alapvető szabadságjogok tiszteletben tartásának kialakításához és megerősítéséhez Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság területén, az Európai Unió emberi jogi politikájával és az Európai Unió emberi jogokra vonatkozó iránymutatásaival összhangban.

**4. cikk****A megbízatás végrehajtása**

- (1) Az EUKK felelős a megbízatásnak a főtítkár/főképviseelő felügyelete és operatív irányítása melletti végrehajtásáért. Az EUKK minden kiadást elszámol a Bizottságnak.

(2) A Politikai és Biztonsági Bizottság (PBB) kiemelt kapcsolatot tart fenn az EUKK-val, valamint elsődleges kapcsolattartó a Tanács felé is. A PBB a megbízatás keretein belül stratégiai iránymutatást és politikai támogatást nyújt az EUKK számára.

#### 5. cikk

##### Finanszírozás

(1) Az EUKK megbízatásával járó kiadások fedezésére szánt pénzügyi referenciaösszeg a 2007. március 1-jétől 2008. február 29-ig terjedő időszakra 725 000 EUR.

(2) Az (1) bekezdésben meghatározott összeggel finanszírozott kiadásokat az Európai Unió általános költségvetésére vonatkozó közösségi eljárások és szabályok szerint kell kezelni, azzal a kivétellel, hogy semmilyen előfinanszírozás nem marad a Közösség tulajdona.

(3) A kiadások kezelése az EUKK és a Bizottság közötti szerződés tárgyát képezi. A kiadások 2007. március 1-jétől elszámolhatóak.

(4) Az elnökség, a Bizottság és/vagy a tagállamok adott esetben logisztikai támogatást nyújtanak a régióban.

#### 6. cikk

##### A csoport létrehozása

(1) Megbízatása és a rendelkezésre álló megfelelő pénzügyi eszközök keretein belül – a főtitkár/főképviselő támogatásával, az elnökséggel folytatott konzultációt követően, valamint a Bizottsággal való teljes együttműködésben – az EUKK felel csoportja létrehozásáért. Az EUKK tájékoztatja az elnökséget és a Bizottságot a csoport végleges összetételéről.

(2) A tagállamok és az Európai Unió intézményei javaslatot tehetnek olyan alkalmazottak kirendelésére, akik az EUKK-t munkájában segítik. A tagállamok vagy az Európai Unió intézményei által az EUKK mellé kirendelt személyzet javadalmazását az érintett tagállam, illetve az Európai Unió érintett intézménye fedezi.

(3) Minden, nem kirendelés útján betöltendő A-kategóriájú állást a Tanács Főtitkársága a megfelelő módon hirdet meg, és ezekről az állásokról a tagállamokat és az Európai Unió intéz-

ményeit is értesíti a legmegfelelőbb képesítéssel rendelkező jelentkezők alkalmazása érdekében.

(4) Az EUKK küldetésének és az alkalmazottak feladatának elvégzéséhez, illetve a zökkenőmentes működéséhez szükséges kiváltságokat, mentességeket és egyéb garanciákat a felekkel együtt kell meghatározni. Ehhez a tagállamok és a Bizottság minden szükséges támogatást megad.

#### 7. cikk

##### Biztonság

(1) Az EUKK és csoportjának tagjai tiszteletben tartják a Tanács biztonsági szabályzatának elfogadásáról szóló, 2001. március 19-i 2001/264/EK tanácsi határozatban <sup>(1)</sup> megállapított biztonsági alapelveket és minimumszabályokat, különösen uniós minősített információk kezelése során.

(2) Az EUKK – a Szerződés V. címe szerint az Európai Uniót kívül műveleti minőségben alkalmazott személyi állomány biztonságára vonatkozó európai uniós politikának megfelelően – megbízatásával és a hatásköre alá tartozó földrajzi terület biztonsági helyzetével összhangban, a közvetlenül az irányítása alá tartozó állomány biztonsága érdekében meghoz valamennyi indokolt és megvalósítható intézkedést, elsősorban az alábbiakat:

a) az adott misszióra vonatkozó és a Tanács Főtitkárságának irányításán alapuló biztonsági terv létrehozása, amely magában foglalja a misszióra vonatkozó fizikai, szervezeti és eljárási biztonsági intézkedéseket, szabályozza az állomány biztonságos mozgását a misszió területére és a misszió területén belül, továbbá kiterjed a biztonsági események kezelésére, valamint tartalmazza a misszió vészhelyzeti intézkedési és evakuálási tervét;

b) annak biztosítása, hogy az Európai Uniót kívül telepített teljes állomány a misszió területén fennálló körülmények által megkövetelt, nagy kockázat elleni biztosítással rendelkezzen;

c) annak biztosítása, hogy az Európai Uniót kívül telepítendő csoportjának valamennyi tagja – a helyi szerződéses személyzetet is beleértve – megfelelő, a misszióknak a Tanács Főtitkársága szerinti biztonsági minősítéséhez igazodó biztonsági képzésben részesüljön a misszió területére való megérkezést megelőzően vagy azt követően;

<sup>(1)</sup> HL L 101., 2001.4.11., 1. o. A legutóbb a 2005/952/EK tanácsi határozattal (HL L 346., 2005.12.29., 18. o.) módosított határozat.

- d) annak biztosítása, hogy a rendszeres biztonsági értékeléseket követően tett valamennyi elfogadott ajánlást végrehajtsák, és féldős, valamint a megbízás teljesítéséről szóló jelentések keretében írásos jelentés benyújtása a főtitkár/főképviseelő, a Tanács és a Bizottság részére az ajánlások végrehajtásáról és egyéb biztonsági kérdésekről;
- e) annak biztosítása, hogy szükség szerint és a parancsnoklás rendje szerinti feladatai keretében a hatásköre alá tartozó földrajzi területen a válságkezelési művelet vagy műveletek valamennyi uniós elemére nézve állományának biztonsága tekintetében koherens megközelítést alkalmazzanak.

#### 8. cikk

### Jelentéstétel

Az EUKK általában személyesen tesz jelentést a főtitkár/főképviseelőnek és a PBB-nek, illetve jelentést tehet az illetékes munkacsoportnak is. Rendszeresen írásos jelentést kell küldeni a főtitkár/főképviseelő, a Tanács és a Bizottság részére. Az EUKK a főtitkár/főképviseelő és a PBB ajánlására jelentést tehet az Általános Ügyek és Külkapcsolatok Tanácsának is.

#### 9. cikk

### Koordináció

Az Európai Unió külkapcsolatai következetességének biztosítása érdekében az EUKK tevékenységét a főképviseelő, az elnökség és a Bizottság tevékenységével össze kell hangolni. Az EUKK rendszeresen tájékoztatja a tagállamok külképviseleteit és a Bizottság küldöttségeit. Az EUKK a helyszínen szoros kapcsolatot tart fenn az elnökséggel, a Bizottsággal és a külképviseletek vezetőivel, akik mindent megtesznek annak érdekében, hogy az EUKK megbízásának végrehajtásához segítséget nyújtsanak. Az EUKK egyéb, a helyszínen működő nemzetközi és regionális szereplőkkel is kapcsolatot tart.

#### 10. cikk

### Felülvizsgálat

Ezen együttes fellépés végrehajtását, valamint az Európai Uniónak az érintett régióban történő egyéb hozzájárulásaival való koherenciáját rendszeresen felül kell vizsgálni. Az EUKK 2007. június végéig a főtitkár/főképviseelőnek, a Tanácsnak és a Bizottságnak az elért eredményekről szóló jelentést, 2007. november közepéig pedig a megbízás végrehajtásáról szóló átfogó jelentést nyújt be. E jelentések alapul szolgálnak az illetékes munkacsoportok és a PBB számára ezen együttes fellépés értékeléséhez. A szerepvállalás átfogó prioritásainak összefüggésében a főtitkár/főképviseelő ajánlást tesz a Politikai és Biztonsági Bizottságnak (PBB) a megbízás megújítását, módosítását vagy befejezését elrendelő tanácsi határozatra vonatkozóan.

#### 11. cikk

### Hatálybalépés

Ez az együttes fellépés az elfogadásának napján lép hatályba.

#### 12. cikk

### Kihirdetés

Ezt az együttes fellépést az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2007. február 15-én.

a Tanács részéről

az elnök

W. SCHÄUBLE